

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества Короля Афганистана о борьбе с саранчой на территории Договаривающихся Сторон

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Его Величества Короля Афганистана, считая нужным принять необходимые меры по защите сельскохозяйственных культур от повреждения их саранчой, назначили своих уполномоченных, а именно:

Правительство Союза Советских Социалистических Республик—Полномочного Представителя СССР в Афганистане гр. Леонида Николаевича СТАРКА и

Правительство Его Величества Короля Афганистана — Министра Иностранных Дел Афганистана г. Файз-Мухаммед-Хана, которые после обмена своими полномочиями, найденными в надлежащем порядке, согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ I

Обе стороны будут готовить и проводить своими силами и средствами мероприятия по борьбе с саранчой на своих территориях и, в особенности, в районах, прилегающих к границе другого государства.

СТАТЬЯ II

Под мероприятиями по борьбе с саранчой обе стороны условились понимать следующее:

- а) весеннюю поверочную регистрацию залежей кубышек;
- б) непосредственные истребительные работы;
- в) наблюдение за летом саранчи и летнюю регистрацию залежей кубышек;
- г) подготовку специального персонала для борьбы с саранчой, набор рабочих, выделение транспорта, заготовку и переброску на участки предстоящих работ ядовитых материалов, инвентаря и прочего имущества.

СТАТЬЯ III

Указанные в статье II мероприятия обе стороны соглашаются проводить ежегодно в следующие сроки:

по пункту “а”—с 15 февраля по 15 апреля;

по пункту “б”— немедленно после массового отрождения саранчи (с 5—15 апреля по 5—15 мая), причем основной задачей работ этого периода должно быть принятие решительных мер воспрепятствованию окрыления саранчи;

по пункту “в” — с момента лета саранчи (с 15—20 мая и до 1-го сентября);

по пункту “г” — в течение всего осенне-зимнего периода, заканчивая эти работы не позднее 1-го марта.

СТАТЬЯ IV

Противосаранчовые истребительные мероприятия осуществляются химическими методами, а также в случае необходимости механическими методами.

СТАТЬЯ V

Каждое из Правительств немедленно, по вступлении в силу настоящего Соглашения, создает на своей территории постоянное Бюро по борьбе с саранчой в составе трех членов.

В Союзе Советских Социалистических Республик постоянным местом пребывания Бюро будет г. Термез.

В Афганистане постоянным местом пребывания Бюро будет г. Мазар-И-Шериф.

Бюро обеих Сторон будет ежегодно, в декабре месяце, собираться в одном из пунктов на территории той или другой Стороны, определяемом по договоренности между сторонами, на очередное совместное заседание:

- а) для заслушивания сообщений о ходе и результатах мероприятий по борьбе с саранчой на их территориях, осуществленных за истекший год;
- б) для обсуждения плана мероприятий по борьбе с саранчой на следующий год и определения необходимого для Правительства Афганистана количества ядовитых материалов и жмыхов на тот же период для работ по истреблению саранчи;
- в) для совместного обсуждения и разрешения разного рода вопросов, имеющих отношение к борьбе с саранчой.

СТАТЬЯ VI

Совместные заседания Бюро будут происходить по очереди на территории каждой из Сторон.

В случае надобности, по соглашению обеих Сторон, могут иметь место внеочередные совместные заседания Бюро; эти заседания будут происходить в пунктах на территории той или другой Стороны, устанавливаемых по соглашению Сторон.

СТАТЬЯ VII

В течение десятидневного срока со дня подписания настоящего Соглашения будет созвано первое внеочередное совместное заседание обоих Бюро для организации работ

на будущее время и для обсуждения плана мероприятий по борьбе с саранчой на 1935 год.

Указанное первое внеочередное заседание будет иметь место на территории СССР в г. Термезе.

СТАТЬЯ VIII

Стороны соглашаются, независимо от сообщений, делаемых на основании пункта "а" статьи V настоящего Соглашения, в период с 1-го апреля до 15 июля каждого года взаимно информировать друг друга об отрождении саранчи на их территориях, о ходе борьбы с нею и возможном ее лете. Эта информация будет даваться два раза в месяц по телеграфу в адрес Бюро другой Стороны.

СТАТЬЯ IX

Правительство Союза Советских Социалистических Республик выражает согласие доставлять Правительству Его Величества Короля Афганистана по сходной цене за наличный расчет необходимое количество ядовитых материалов, жмыхов, а также аппараты и приборы, применяемые при уничтожении саранчи, для проводимых на афганской территории мероприятий по борьбе с саранчой. Отпуск этих материалов будет производиться на основании решений, принятых на совместных заседаниях Бюро. Этими решениями будет устанавливаться необходимое для Афганистана количество ядовитых материалов и жмыхов, а также сроки и порядок доставки их на места.

СТАТЬЯ X

Правительство Его Величества Короля Афганистана на основании настоящего Соглашения в нужных случаях и по мере признания им необходимости этого приглашает на службу, за свой счет, советских специалистов по борьбе с саранчой в качестве иностранных служащих, а Правительство Союза Советских Социалистических Республик оказывает необходимое содействие по найму этих специалистов из числа граждан СССР.

Обе стороны соглашаются, что условия приглашения этих специалистов на работу в Афганистане, в качестве афганских служащих, будут установлены на первом внеочередном совместном заседании Бюро обеих Сторон, о коем упоминается в статье VII настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ XI

Настоящее Соглашение заключается на три года. Если за один год до истечения срока Соглашения ни одна из Сторон не заявит намерения прекратить его действие или изменить отдельные части его, то Соглашение будет автоматически оставаться в силе на каждые следующие три года.

СТАТЬЯ XII

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.

Настоящее Соглашение составлено на русском и персидском языках, причем оба текста являются аутентичными.

В подтверждение изложенного упомянутые выше Уполномоченные Сторон подписали настоящее Соглашение и скрепили его своими печатями.

Учинено в двух экземплярах в г. Кабуле 6 мая 1935 года.

(Подписи)